

crivit®



www.lidl-service.com



4 PERSON DARKENED TENT

(GB) (IE) (NI)

4 PERSON DARKENED TENT

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

GRANDE TENTE 4 PERSONNES, OPAQUE

Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

4-PERSOONS GROTE TENT, VERDUISTERD

Montage- en veiligheidsinstructies

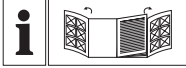
(DE) (AT) (CH)

4-PERSONEN- GROSSRAUMZELT, VERDUNKELT

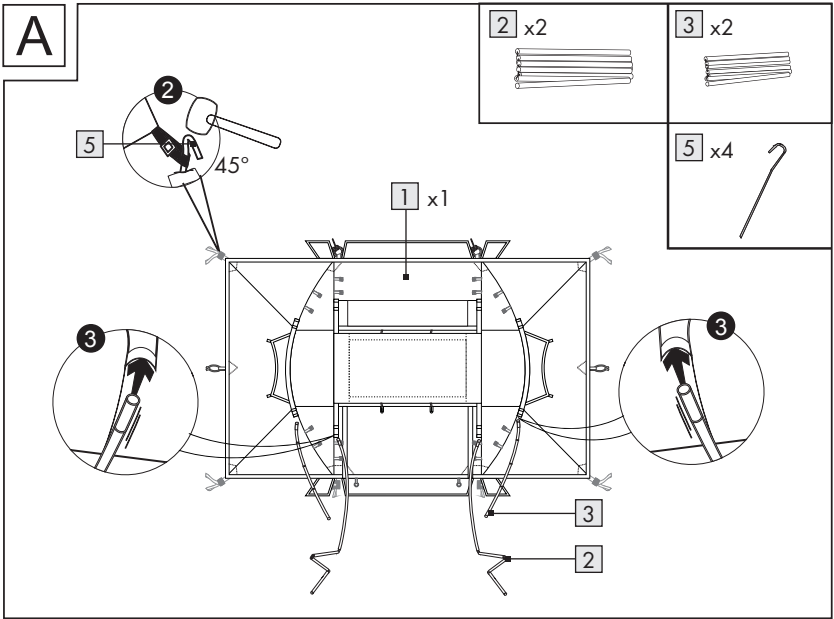
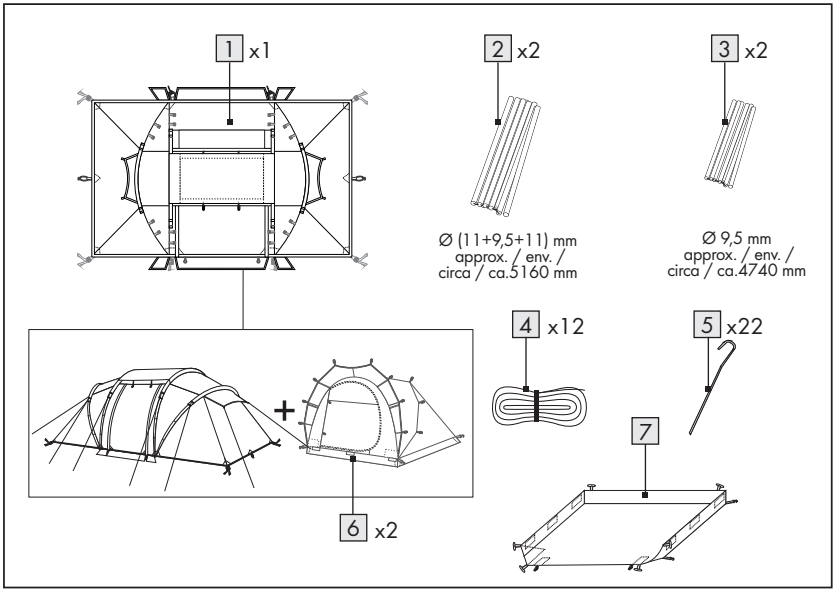
Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 292637

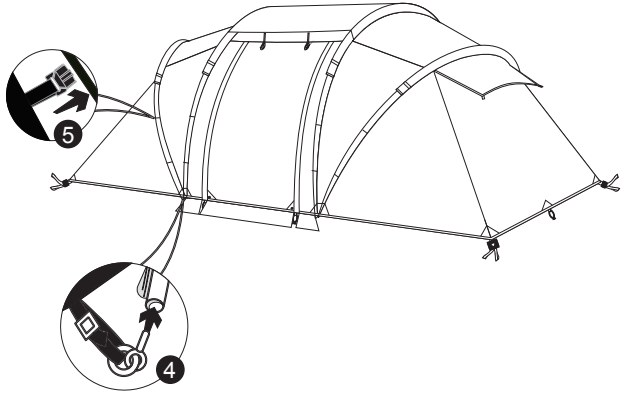
(IE) (NI) (NL)



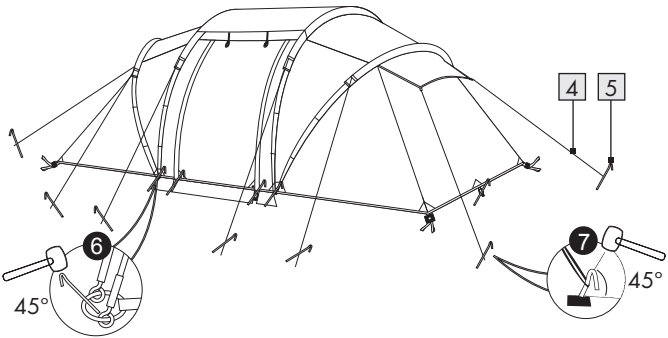
GB/IE/NL	Assembly and safety advice	Page	5
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	8
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	12
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	15



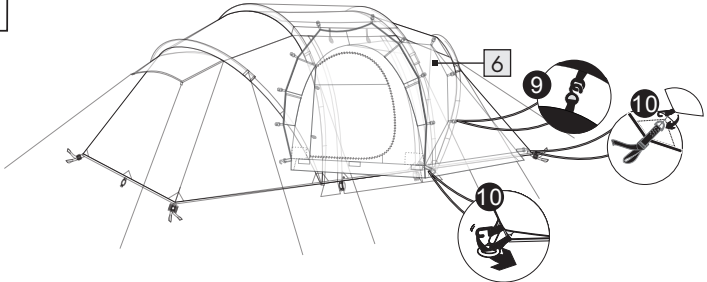
B

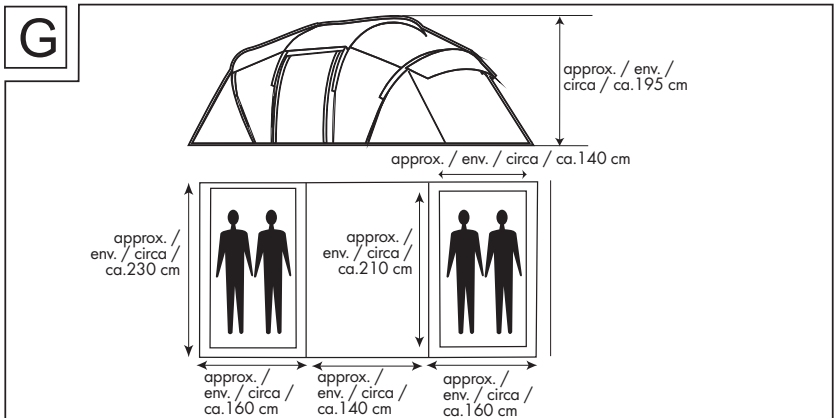
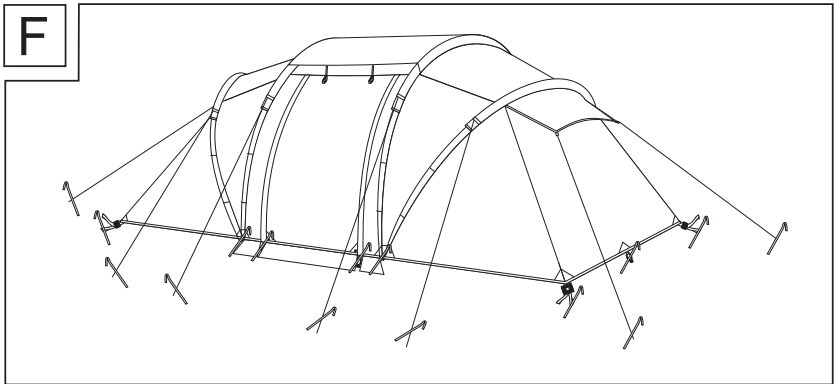
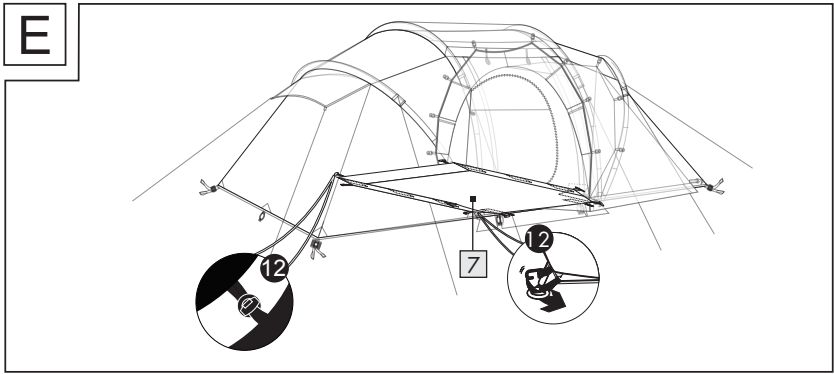


C



D





4 PERSON DARKENED TENT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is suitable for use as accommodation when travelling and camping. The product is not intended for commercial use.

Suitable for use in unfavourable, e.g. wet and windy weather conditions, but not designed for extreme or mountain conditions.

● Description of parts





- 1 Outer tent
- 2 Pole, \varnothing 11 / 9.5 mm, approx. 5160 mm (black)
- 3 Pole, \varnothing 9.5 mm, approx. 4740 mm (grey)
- 4 Guy rope (pre-assembled)
- 5 Tent peg
- 6 Inner tent
- 7 Floor

● Technical data

Dimensions:

Outer tent dimension:
approx. 460 x 230 x 195 cm (L x W x H)

Inner tent dimension:
approx. 210 x 140 x 145 cm (L x W x H)

	Water column: 5000 mm (outer tent) 3000 mm (floor)
	Wind proof
	Water proof
	



Safety advice

KEEP INSTRUCTION IN A SAFE PLACE. SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to assemble your tent.
- The intactness of all connection points and the guy ropes should be checked regularly, as should the firmness of the tent pegs in the ground.
- Do not use any insect spray in or on the tent.
- Small leaks on the seams can be repaired with a seam spray and impregnation spray can be used for the tent skin.

⚠ CAUTION! DANGER OF POISONING AND DAMAGE TO PROPERTY! Do not light any fires within the product and keep it away from sources of heat.

- You should also familiarize yourself with the local fire protection regulations (e.g. camping site, tent pitch).
- **Warning! Danger of suffocation!** If the inside of the tent is not adequately ventilated, there is a risk of suffocation.
- Make sure that the vents on the side of the inner tent are not covered at any time.
- Do not leave children unattended in the tent.
- The logo on the inner tent **6** indicates it is an access slot for USB cables (for LED lighting or phone charging).



WARNING! Do not use high voltage appliances or hot appliances in the tent, as this may cause fire or electric shock.

● **Fire precautions**

Camp safely. Follow these commonsense rules:

- Do not place hot appliances near the walls, roof or curtains.
- Always observe the safety instructions for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep exits clear. Do not block the exit with objects.
- Make sure you know the fire precaution arrangements on the site.

● **Tent assembly**

- Inside the carrying bag there is a label with a QR code. If the QR code is scanned you will receive details about how to pitch the product.
- Please ensure that the product is only assembled by people with the appropriate skills.
- **Note:** The polyester material of the tent consists of water-repellent material.
- It is possible that during the first rainfall the tent will not be completely watertight. However, the threads of the tent will contract when exposed to water so that after a short time the tent will become watertight.

- Erect the product in accordance with the illustrations A to F.

Illustration A:

1. Place the outer tent **1** flat on the ground. The tunnels for the poles **2** **3** must be facing upwards.
2. Fix one side of outer tent **1** in the ground with the tent pegs **5**, then take hold of the other end of the tent and pull it apart in such a way that the outer tent is flat.
3. Push the fiberglass pole **2** **3** through the tunnel guide on the top of outer tent **1** that it extends evenly on both sides of the tunnel guide.

Illustration B:

4. Set the tent **1** up and fix the poles to the metal pins of the floor fastenings.
5. Attach the pole hook to the poles **2** and **3**.

Illustration C:

6. Fix the tent to the ground with the tent pegs **5**. Secure the outer tent **1** by tensioning the floor fastenings with the tent pegs.
7. Now secure the outer tent with guy rope **4** (pre-assembled) and the tent pegs.



Illustration D:

8. Open the entrance, unroll it and attach it with the two fasteners.
9. Hang the inner tent **6** into the toggles of the outer tent **1** that are designated for that purpose.
10. Use the hooks at the corners of inner tent **6** to connect with the outer tent **1**.
11. Repeat steps 9 and 10 to set another inner tent **6** on the other side of outer tent **1**.

Illustration E:

12. Use the hooks at the corners of the floor **7** to connect with the outer tent **1**.


Illustration F:




13. Stretch the tent until taut and pull all of the corners and guy ropes  until they are tight. Do not over-tighten the guy ropes . If the strength of the wind increases the attachment point and seam of the tent might tear.

● Taking down the tent

- Clean the tent both inside and outside before you take the tent down. The tent must be dismantled in the reverse order to the manner in which it has been erected.


● Packing the tent together


 **CAUTION!** Please ensure that the tent is completely dry before you pack it together. Otherwise this may result in stains and damage to the fabric.

 **CAUTION!** The tent pegs  and other individual parts must be packed separately in the bags provided. Otherwise the tent pegs  might damage the tent.

- Always fold the tent together in such a way that the floor of the tent is facing outwards.
- Collect all of the parts together carefully before you pack the tent. You should count the parts in order to ensure that none of them have been mislaid or lost.
- After the tent has been rolled up, pack it carefully into the carrying bag.

● Cleaning and care

 **CAUTION!** Never wash the tent in a washing machine. Otherwise the product may lose some of its ability to keep out water.

 **CAUTION!** Never use petrol, solvent or other cleaning agents. Otherwise there is a danger of damage to the product.

Condensation can form in all synthetic tents; you should therefore air the tent as frequently as possible in order to counteract this.

- Remove any dirt from the tent with a soft sponge and clean water.

- Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the tent. This will prevent the formation of mould, bad odours and discolouration.
- If the zipper sticks when being opened or closed, spray it with silicone spray.
- The product may lose some of its ability to keep out water with frequent use. Therefore you should spray the tent regularly with a waterproofing agent (available in DIY shops, camping shops etc.).

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

GRANDE TENTE 4 PERSONNES, OPAQUE

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation adéquate**

Ce produit est conçu pour être utilisé en tant que logement lorsque vous effectuez des voyages et faites du camping. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé à des fins commerciales.

Peut être utilisée dans des conditions météorologiques défavorables, p. ex. par temps humide et venteux, mais elle n'est pas conçue pour supporter des extrêmes conditions ou des conditions en montagne.

● **Description des pièces**





- 1 Tente extérieure
- 2 Barre, Ø 11/9,5 mm, env. 5160 mm (noire)
- 3 Barre, Ø 9,5 mm, env. 4740 mm (grise)
- 4 Hauban (pré-monté)
- 5 Cheville de tente
- 6 Tente intérieure
- 7 Sol

● **Données techniques**

Dimensions :

Dimensions de la tente extérieure :
env. 460 x 230 x 195 cm (L x l x H)

Dimensions de la tente intérieure :
env. 210 x 140 x 145 cm (L x l x H)

	Colonne d'eau : 5000 mm (tente extérieure) 3000 mm (sol)
	Résistante aux vents
	Résistante à l'eau
	



Consignes de sécurité

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION EN LIEU SÛR. EN CAS DE CESSIION DE CE PRODUIT À UN TIERS, VEILLEZ À LUI TRANSMETTRE ÉGALEMENT TOUTS LES DOCUMENTS Y AFFÉRENTS.




ATTENTION ! RISQUE DE

BLESSURES ! Vérifiez que toutes les

- pièces ne présentent pas de dommages et ont été correctement montées. Des risques de blessures existent en cas de montage incorrect. Des pièces endommagées risquent d'affecter la sécurité et le fonctionnement.
- Choisissez un terrain aussi plat et aussi ferme que possible pour y monter votre tente.
 - Il convient de vérifier régulièrement tous les points de raccordement et les câbles de haubannage afin de vous assurer qu'ils sont intacts. Il en va de même pour la solidité des piquets de la tente dans le sol.
 - N'utilisez pas de vaporisateur d'insecticide dans la tente ou sur celle-ci.
 - Les petites fuites sur les coutures peuvent être réparées à l'aide d'un spray d'étanchéité pour coutures et un spray d'imprégnation peut être utilisé pour la toile de tente.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D' INTOXICATION ET DE DOMMAGES MATÉRIELS ! N'allumez aucun feu à l'intérieur de la tente et maintenez-la à l'écart de toutes sources de chaleur.

- Vous devez vous familiariser avec les règlements locaux en matière de protection contre l'incendie (par ex. site de camping, emplacement de tentes).
- **Avertissement ! Danger de suffocation !** En cas d'aération inappropriée de l'intérieur de la tente, il existe des risques de suffocation.
- Veillez à ne couvrir à aucun moment les ouvertures d'aération situées sur le côté de la tente intérieure.
- Ne laissez pas vos enfants sans surveillance dans la tente.
- Le logo figurant sur la tente intérieure  indique qu'il s'agit d'une fente d'accès pour câbles USB (pour un éclairage LED ou un chargement de téléphone).



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'appareils électriques haute tension ou d'appareils chauds dans la tente, car ils peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique.

● Précautions contre les incendies

Campez en toute sécurité. Respectez les règles de bon sens ci-après :

- Ne placez pas des appareils chauds à proximité de parois, du toit ou de rideaux.
- Respectez toujours les consignes de sécurité relatives à ces appareils.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité d'appareils chauds.
- Gardez les issues exemptes de toute obstruction. N'obstruez pas les issues avec des objets.
- Assurez-vous de connaître les dispositions en matière de précautions contre les incendies sur le site.

● Montage de la tente

- À l'intérieur du sac de transport se trouve une étiquette sur laquelle est imprimé un code QR. Les détails concernant l'achat de ce produit peuvent être consultés en scannant le code QR.
- Veuillez vous assurer que le montage du produit est exclusivement effectué par des personnes qui en ont les compétences appropriées.
- **Remarque :** Le matériau en polyester de la tente est constitué d'une matière hydrophobe.
- Il est possible que lors de la première chute de pluie la tente ne soit pas entièrement étanche. Les fils de la tente se contractent toutefois lorsqu'ils sont exposés à l'eau de sorte que au bout d'un court laps de temps la tente devient étanche.
- Montez le produit conformément aux illustrations A à F.

Illustration A :

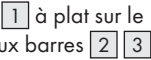





1. Placez la tente extérieure  à plat sur le sol. Les tunnels destinés aux barres  doivent être orientés vers le haut.
2. Fixez un côté de la tente extérieure  au sol à l'aide des chevilles de tente , puis saisissez l'autre extrémité de la tente et tirez-la de façon à ce que la tente extérieure soit bien à plat.
3. Poussez la barre en fibre de verre  dans le tunnel situé en haut de la tente extérieure , de façon à ce qu'elle dépasse de façon égale de chaque côté du tunnel.

Illustration B :





4. Installez la tente , puis fixez les barres sur les broches en métal des fixations au sol.
5. Fixez le crochet de la barre sur les barres .

Illustration C :

6. Fixez la tente au sol à l'aide des chevilles de tente . Fixez solidement la tente extérieure  en tendant les fixations au sol à l'aide des chevilles de tente.

7. À présent, fixez solidement la tente extérieure à l'aide du hauban [4] (pré-monté) et des chevilles de tente.

Illustration D :

8. Ouvrez l'entrée, déroulez-la, puis fixez-la à l'aide des deux attaches.
9. Suspendez la tente intérieure [6] aux chevilles de la tente extérieure [1] prévues à cet effet.
10. Utilisez les crochets situés sur les coins de la tente intérieure [6] pour effectuer le raccordement avec la tente extérieure [1].
11. Répétez les étapes 9 et 10 pour fixer une autre tente intérieure [6] sur l'autre extrémité de la tente extérieure [1].

Illustration E :

12. Utilisez les crochets situés sur les coins du sol [7] pour effectuer le raccordement avec la tente extérieure [1].

Illustration F :

13. Étirez la tente jusqu'à ce qu'elle soit tendue, puis tirez sur chaque coin et hauban [4] jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés. Ne pas trop serrer les haubans [4]. En cas d'augmentation de la force du vent, le point de fixation et la couture de la tente sont susceptibles de se déchirer.

● **Démontage e la tente**

- Nettoyez la tente tant la face interne que la face externe avant de démonter la tente. La tente doit être démontée dans l'ordre inverse des étapes de son montage.

● **Emballage de la tente**

- ⚠ **ATTENTION !** Veuillez vous assurer que la tente est entièrement sèche avant de l'emballer. Dans le cas contraire, cela risque d'entraîner l'apparition de taches et d'endommager la toile.

- ⚠ **ATTENTION !** Les piquets de tente [5] et chacune des autres pièces doivent être emballés séparément dans les housses fournies. Dans le cas contraire, les piquets de tente [5] risquent d'endommager la tente.
- Toujours plier la tente de manière à ce que le plancher de la tente soit orienté vers l'extérieur.
 - Rassemblez toutes les pièces avec soin avant d'emballer la tente. Vous devez compter les pièces afin de vous assurer que aucune n'est égarée ou perdue.
 - Après enroulement de la tente, emballez-la soigneusement dans la housse de transport.

● **Nettoyage et soin**

- ⚠ **ATTENTION !** Ne lavez jamais la tente dans une machine à laver. Dans le cas contraire, le produit risque de perdre un peu de sa capacité à empêcher toute infiltration d'eau.
- ⚠ **ATTENTION !** N'utilisez jamais de l'essence, du solvant ou d'autres agents de nettoyage. Dans le cas contraire, cela risque d'endommager le produit.

De la condensation peut se former dans toutes les tentes synthétiques ; vous devez par conséquent aérer la tente aussi fréquemment que possible afin de neutraliser ce phénomène.

- Éliminez toute saleté de la tente à l'aide d'une éponge douce et de l'eau propre.
- Veuillez laisser toutes les pièces sécher entièrement avant réemballer la tente. Cette mesure empêchera la formation de moisissures, de mauvaises odeurs et la décoloration.
- Si la glissière coince à l'ouverture ou à la fermeture, pulvérisez-la à l'aide d'un spray au silicone.
- Le produit peut perdre un peu de sa capacité à empêcher toute infiltration d'eau suite à une utilisation fréquente. En conséquence, vous devez pulvériser la tente régulièrement à l'aide d'un agent d'imperméabilisation (en vente dans les magasins de bricolage, les magasins d'articles de camping, etc.).

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

4-PERSOONS GROTE TENT, VERDUISTERD

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Beoogd gebruik**

Dit product is bestemd als verblijfplaats tijdens het reizen en kamperen. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Geschikt voor gebruik onder ongunstige, dwz. natte en winderige weersomstandigheden maar niet ontworpen voor extreme omstandigheden in de bergen.

● **Beschrijving van de onderdelen**





- 1 Buitentent
- 2 Stok, Ø 11 / 9,5 mm, ca. 5160 mm (zwart)
- 3 Stok, Ø 9,5 mm, ca. 4740 mm (grijs)
- 4 Scheerlijn (reeds in elkaar gezet)
- 5 Tentharing
- 6 Binnentent
- 7 Vloer

● **Technische gegevens**

Afmetingen:

Afmetingen buitentent:
ong. 460 x 230 x 195 cm (L x B x H)

Afmetingen binnentent:
ong. 210 x 140 x 145 cm (L x B x H)

	Waterkolom: 5000 mm (buitentent) 3000 mm (vloer)
	Winddicht
	Waterdicht
	



Veiligheidstip

BEWAAR DEZE HANDLEIDING OP EEN VEILIGE PLAATS ALS U HET PRODUCT AAN EEN DERDE GEEFT, DOE DAN TEVENS ALLE DOCUMENTEN ERBIJ.

⚠️ VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!

Zorg dat alle onderdelen onbeschadigd zijn en juist in elkaar zijn gezet. Risico op letsel wanneer verkeerd in elkaar gezet. Beschadigde onderdelen hebben een nadelige impact op de veiligheid en werking van het artikel.

- Kies een stuk grond dat zo vlak en stevig mogelijk is om uw tent in elkaar te zetten.
- Controleer regelmatig de staat van de verbindingen en de stormlijnen, en de stevigheid van de haringen in de grond.
- Gebruik geen insectenspray in of op de tent.
- Kleine openingen in de naden kunnen worden gedicht met een spray specifiek voor naden. Voor het repareren van het tentdoek kunt u impregneerspray gebruiken.

⚠️ OPGELET! GEVAAR OP VERGIFTIGING EN SCHADE AAN EIGENDOMMEN!

- Steek binnenin het product geen vuur aan en houd het uit de buurt van warmtebronnen.
- Maak uzelf vertrouwd met de lokale brandveiligheidsvoorschriften (bijv. campingterrein, tentplaats).

■ **Waarschuwing! Verstikkingsgevaar!**

Als de binnenkant van de tent niet voldoende wordt geventileerd, bestaat er verstikkingsgevaar.

- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de zijkant van de binnentent nooit afgedekt zijn.
- Laat de kinderen nooit zonder toezicht alleen in de tent.
- Het logo op de binnentent **6** geeft de plaats aan voor een toegangsgleuf voor USB-kabels (voor LED-verlichting of het laden van telefoons).



WAARSCHUWING! Gebruik geen hoogspanningsapparatuur of hete apparatuur in de tent, dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.

● **Voorzorgsmaatregelen tegen brand**

Kampeer op een veilige manier. Volg deze voor de hand liggende regels:

- Plaats geen warme apparaten in de buurt van de wanden, het dak of de gordijnen
- Neem altijd de veiligheidsinstructies voor dit soort apparaten in acht.
- Laat geen kinderen in de buurt van een warm apparaat spelen.
- Laat alle doorgangen vrij. Belemmer de uitgang niet met obstakels.
- Zorg dat u op de hoogte bent van de voorzorgsmaatregelen tegen brand op het terrein.

● **De tent in elkaar zetten**

- Een etiket met een QR-code is binnenin de draagtas aangebracht. Scan deze QR-code voor meer informatie over het opslaan van deze tent.
- Zorg dat het apparaat alleen in elkaar wordt gezet door personen met de gepaste vaardigheden.
- **Opn.:** Het polyester van het tentdoek bestaat uit waterafstotend materiaal.
- Het is mogelijk dat de tent tijdens de eerste regenval niet volledig waterdicht is. De draden van de tent zullen echter samentrekken wanneer ze worden

blootgesteld aan water, zodat de tent snel volledig waterdicht is.

- Stel het product op overeenkomstig de afbeeldingen A tot F.

Afbeelding A:

1. Leg de buitentent **1** vlak op de grond. De sleuven voor de tentstokken **2** **3** moeten aan de bovenkant zitten.
2. Veranker één zijde van de buitentent **1** in de grond met de tentharingen **5**. Pak vervolgens het andere uiteinde van de tent vast en trek het uit elkaar zodat de buitentent strak gespannen komt te staan.
3. Duw de glasvezel stok **2** **3** door de sleuf van de luifel aan de bovenkant van de buitentent **1** en wel zo dat de stok aan beide kanten van de luifel even ver uitsteekt.

Afbeelding B:

4. Zet de tent **1** op en steek de metalen pinnen van de grondzeilbevestigingen in de stokken.
5. Maak de stokhaak vast aan de stok **2** en **3**.

Afbeelding C:

6. Maak de tent aan de grond vast met behulp van de tentharingen **5**. Zet de buitentent **1** vast door de vloerbevestigingen met de tentharingen aan te spannen.
7. Zet nu de buitentent vast met behulp van de scheerlijn **4** (reeds in elkaar gezet) en de haringen.

Afbeelding D:

8. Open de ingang, ontrol het en maak het vast met de twee sluihaken.
9. Hang de binnentent **6** in de houder van de buitentent **1** die voor dat doeleinde bestemd is.
10. Gebruik de haken in de hoeken van de binnentent **6** voor een verbinding met de buitentent **1**.
11. Herhaal stappen 9 en 10 om een andere binnentent **6** aan de andere kant van de buitentent **1** op te stellen.

Afbeelding E:

12. Gebruik de haken in de hoeken van de vloer **7** voor een verbinding met de buitentent **1**.

Afbeelding F:

13. Span de tent op en trek aan alle hoeken en scheerlijnen **4** tot ze strak staan. Span de scheerlijnen **4** niet te strak aan. Een felle wind kan de naad op de verbinding doen scheuren.

● De tent neerhalen

■ Reinig zowel de binnen- als buitentent voordat u de tent uit elkaar haalt. Voer de montageprocedure omgekeerd uit om de tent uit elkaar te halen.

● De tent opbergen

⚠ OPGELET! Zorg dat de tent helemaal droog is voordat u hem opbergt. Zo niet, dan kan dat leiden vlekken en schade aan de stof.

⚠ OPGELET! Tentharingen **5** en andere losse onderdelen moeten apart worden verpakt in de meegeleverde zakjes. Anders zouden de haringen **5** de tent kunnen beschadigen.

- Vouw de tent altijd zo op dat het grondzeil aan de buitenkant zit.
- Verzamel alle onderdelen zorgvuldig voordat u de tent in de draagtas opbergt. Tel alle onderdelen om er zeker van te zijn dat er geen onderdelen ontbreken.
- Als de tent eenmaal is opgerold, schuif deze dan voorzichtig in de draagtas.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ OPGELET! Was de tent nooit in een wasmachine, de waterdichtheid van de tent kan worden aangetast.

⚠ OPGELET! Maak de tent nooit schoon met benzine, oplosmiddelen of andere schoonmaakmiddelen. De tent kan worden beschadigd.

Er kan zich condens op alle synthetische stoffen afzetten; lucht uw tent zo vaak mogelijk om dit effect tegen te gaan.

- Verwijder eventueel vuil van de tent met een zachte spons en schoon water.
- Laat alle onderdelen grondig drogen voordat u de tent weer inpakt. Dit voorkomt schimmelvorming, slechte geur en verkleuring.

- Breng siliconenspray op de ritssluiting aan als deze tijdens het openen of sluiten vast komt te zitten.
- De waterdichtheid van het product kan bij regelmatig gebruik worden aangetast. Daarom moet u de tent regelmatig inspuiten met een waterwerend middel (verkrijgbaar in DIY- en kampeerwinkels, etc.).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

4-PERSONEN-GROSSRAUMZELT, VERDUNKELT

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist als Unterkunft auf Reisen und zum Campen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Geeignet zur Verwendung bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. nass und windig; aber nicht vorgesehen für extreme Umgebungen, wie z. B. in den Bergen.

● **Teilebeschreibung**





- 1 Außenzelt
- 2 Stange, Ø 11 / 9,5 mm, ca. 5160 mm (schwarz)
- 3 Stange, Ø 9,5 mm, ca. 4740 mm (grau)
- 4 Zeltleine (vormontiert)
- 5 Hering
- 6 Innenzelt
- 7 Boden

● **Technische Daten**

Maße:

Außenzelt:
ca. 460 x 230 x 195 cm (L x B x H)

Innenzelt:
ca. 210 x 140 x 145 cm (L x B x H)

	Wassersäule: 5000 mm (Außenzelt) 3000 mm (Boden)
	Windfest
	Wasserdicht
	



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Verwenden Sie kein Insekten-Spray in oder auf dem Zelt.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden. Für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

⚠ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACH-BESCHÄDIGUNG!

Entzünden Sie kein Feuer innerhalb des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.
- **Warnung! Erstickungsgefahr!** Falls der Innenraum des Zelttes nicht adäquat belüftet wird, besteht unter Umständen Erstickungsgefahr.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen an den Seiten des Innenzeltes zu keiner Zeit verdeckt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt im Zelt.
- Das Logo auf dem Innenzelt **[6]** zeigt an, dass es sich um einen Zugangsschlitz für USB-Kabel handelt (für LED-Beleuchtung oder zum Laden von Mobiltelefonen).



WARNUNG! Verwenden Sie keine Hochspannungsgeräte oder heiße Geräte im Zelt, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.

● Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer

Zum sicheren Campen sind folgende Regeln des gesunden Menschenverstandes zu befolgen:

- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitsinstruktionen für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Lassen Sie die Durchgänge frei. Stellen Sie die Ausgänge nicht mit Gegenständen zu.
- Erkundigen Sie sich nach den Einrichtungen und Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände.

● Zelt aufbauen

- Im Inneren der Tragetasche befindet sich ein Etikett, auf dem ein QR-Code gedruckt ist. Beim Scannen des QR-Codes werden Ihnen Details zum Aufbau des Produkts angezeigt.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen aufgebaut wird.
- **Hinweis:** Das Polyester material des Außenzeltes besteht aus wasserabweisendem Material.

- Während der ersten Verwendung bei Regen ist es möglich, dass das Zelt nicht vollständig wasserdicht ist. Durch die Nässe ziehen sich aber die Fäden des Zelttes zusammen und so wird das Zelt nach einer kurzen Zeit wasserdicht.
- Bauen Sie das Produkt gemäß den Abbildungen A bis F auf.

Abbildung A:

1. Legen Sie das Außenzelt **[1]** flach auf den Boden. Die Kanäle für die Stangen **[2]** **[3]** müssen nach oben zeigen.
2. Fixieren Sie eine Seite des Außenzeltes **[1]** mit den Heringen **[5]** am Boden. Greifen Sie dann das andere Ende des Zelttes und ziehen Sie es so auseinander, dass das Zelt gespannt wird.
3. Schieben Sie die Fiberglasstange **[2]** **[3]** durch den Kanal auf der Oberseite des Außenzeltes **[1]**, so dass die Ausdehnung auf beiden Seiten des Kanals gleich ist.

Abbildung B:

4. Bauen Sie das Zelt **[1]** auf und fixieren Sie die Stangen an den Metallstiften der Bodenhalterungen.
5. Befestigen Sie den Stangenhaken an den Stangen **[2]** **[3]**.

Abbildung C:

6. Fixieren Sie das Zelt mit den Heringen **[5]** am Boden. Sichern Sie das Außenzelt **[1]**, indem Sie die Bodenbefestigungen mit den Heringen spannen.
7. Sichern Sie nun das Außenzelt mit der (vormontierten) Zeltleine **[4]** und den Heringen.

Abbildung D:

8. Öffnen Sie den Eingang, rollen Sie ihn auf und befestigen Sie ihn mit zwei Verschlüssen.
9. Hängen Sie das Innenzelt **[6]** in die dafür vorgesehene Aufnahme des Außenzeltes **[1]**.
10. Verbinden Sie die Haken an den Ecken des Innenzeltes **[6]** mit dem Außenzelt **[1]**.
11. Wiederholen Sie die Schritte 9 und 10, um ein weiteres Innenzelt **[6]** an der anderen Seite des Außenzeltes **[1]** zu befestigen.

Abbildung E:

12. Verbinden Sie die Haken an den Ecken des Bodens **[7]** mit dem Außenzelt **[1]**.

Abbildung F:

13. Spannen Sie das Zelt und ziehen Sie alle Ecken und alle Zeltleinen **4** fest. Überspannen Sie die Zeltleinen **4** nicht. Bei zunehmendem Wind können Befestigungspunkt und Zeltnaht einreißen.

● **Zelt abbauen**

- Reinigen Sie das Zelt von innen und außen, bevor Sie das Zelt abbauen. Der Abbau des Zeltes muss in umgekehrter Reihenfolge zum Aufbau erfolgen.

● **Zelt zusammenpacken**

- ⚠ **VORSICHT!** Stellen Sie sicher, dass das Zelt komplett trocken ist, bevor Sie es zusammenpacken. Andernfalls können Flecken und Gewebeschäden die Folge sein.
- ⚠ **VORSICHT!** Achten Sie darauf, dass Sie die Heringe **5** separat in die dafür vorgesehenen Taschen packen. Ansonsten können die Heringe **5** das Zelt beschädigen. Packen Sie die übrigen Einzelteile ebenfalls in die dafür vorgesehenen Taschen.
- Falten Sie das Zelt immer so zusammen, dass der Zeltboden nach außen zeigt.
- Sammeln Sie alle Teile vor dem Verpacken sorgfältig zusammen. Zählen Sie diese durch um sicherzustellen, dass keine Teile verlegt oder verloren gegangen sind.
- Verstauen Sie anschließend das zusammengerollte Zelt sorgfältig in der Tragetasche.

● **Reinigung und Pflege**

- ⚠ **VORSICHT!** Waschen Sie das Zelt niemals in einer Waschmaschine. Andernfalls kann die Wasserdichtigkeit negativ beeinflusst werden.
- ⚠ **VORSICHT!** Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Zelten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Entfernen Sie Schmutz vom Zelt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor

Sie das Zelt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.

- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikonspray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.
- Bei häufiger Verwendung kann die Wasserdichtigkeit des Produkts negativ beeinflusst werden. Sprühen Sie das Zelt daher regelmäßig mit einem Imprägnierspray (im Baumarkt, Fachhandel erhältlich) ein.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG03468
Version: 12/2017

IAN 292637

